

**Cultura** Intervista con la Dott.ssa Sara Alloatti, insegnante alla Kantonsschule Hohe Promenade

# Internet per l'italofonia in Svizzera

La piattaforma informatica italianoascuola.ch rappresenta un luogo d'incontro privilegiato per lo scambio d'informazioni per chi si occupa d'italiano in Svizzera.

Attilio Tassoni

Non è unicamente la professione a portare Sara Alloatti ad occuparsi della promozione della lingua italiana, ma la volontà di contrastare la tendenza al declino della nostra lingua. Oltre ad essere insegnante di italiano e francese alla Scuola Cantonale Hohe Promenade e responsabile del progetto [www.fremdsprachenwerkstatt.ch](http://www.fremdsprachenwerkstatt.ch), è animatrice insieme ad altri colleghi del sito internet [italianoascuola.ch](http://italianoascuola.ch).

**Dott.ssa Alloatti, la prima domanda è obbligatoria: come sta l'italiano in Svizzera?**

Sono due gli ambiti che ci forniscono dati significativi per rispondere a questa domanda: la comunità di parlanti nativi da un lato, e coloro che scelgono di studiare l'italiano come lingua seconda dall'altro. Dati alla mano del Censimento Nazionale Svizzero, salta all'occhio il pressoché dimezzarsi di parlanti d'italiano dal 1970 al 2000 (dall'11,9% al 6,5%). Se però si raffrontano questi dati al 5,9% di italofoeni del



La homepage del sito che offre anche spazi accessibili a tutti.

1950, si capisce che l'impennata si deve all'immigrazione italiana degli anni '60 e '70. La successiva diminuzione, invece, risulta dall'integrazione della seconda e della terza generazione di italiani nella Svizzera tedesca e francese: accanto agli effetti positivi di questo fenomeno, si deplora però il progressivo scomparire dell'italiano in territori germanofoni e francofoni. Più preoccupante è, invece, la condizione dell'insegnamento dell'italiano, considerando l'importanza del plurilinguismo in un paese con quattro lingue nazionali. A livello universitario, alcuni anni fa è stata chiusa la cattedra di italianistica a Neuchâtel. Nei licei, molto spesso, l'ita-

liano risente della forte concorrenza dello spagnolo, e il numero d'ore d'insegnamento in certe scuole è diminuito sensibilmente nel corso degli anni. E, sebbene nelle scuole dell'obbligo l'italiano venga insegnato come lingua seconda nel Canton Grigioni, sarebbe auspicabile una maggiore diffusione di licei bilingui su tutto il territorio nazionale (attualmente 67, di cui però solo 4 con l'italiano), soprattutto in aree in cui l'italiano è ancora fortemente diffuso (p. es. nella regione dell'Oberland zurighese e Rapperswil). Spero che si possa nei prossimi decenni operare produttivamente per contrastare l'attuale tendenza.

Visitando superficialmente il sito, ho letto che si tratta di una piattaforma a livello nazionale per facilitare lo scambio di informazioni e materiale didattico tra tutti coloro impegnati nell'insegnamento dell'italiano. Può precisare meglio questo obiettivo?

Italianoascuola.ch offre spazi accessibili a tutti, allo scopo di informare gli interessati alla cultura italoфона su manifestazioni e attività di diverse associazioni. Altre sezioni del sito sono invece protette da password, e devono intendersi come una sala insegnanti virtuale: è lì che ci si scambia materiale didattico e si possono contattare colleghi.

**Da chi è composta la redazione e come viene scelto il materiale da pubblicare?**

La redazione, formata da nove docenti, si occupa prevalentemente di aspetti amministrativi. I veri redattori sono però gli oltre 150 insegnanti iscritti e le diverse associazioni che dispongono di una password: essi possono pubblicare facilmente ogni sorta di materiale o informazione.

**E coloro che studiano e parlano l'italiano, come potranno sentirsi interessati a questo servizio?**

Tra le pagine accessibili a tutti vi sono dei link a siti per studiare l'italiano, informazioni sui certificati linguistici e sulla situazione dell'italiano in Svizzera. Ma la pagina forse più interessante è «News», con il suo calendario di attività e manifestazioni che speriamo diventare sempre più ricco e completo!



## Mentana: «Non c'è obiettività»

(sb) Lunedì 8 febbraio Zurigo ha ospitato il noto giornalista Enrico Mentana, ex direttore del TG5, per una conferenza dal tema *Fare giornalismo oggi in Italia*.

Secondo Mentana, tutto è cambiato: la politica si è fortificata e il Bipolarismo si è affermato. Ciò nonostante il giornalismo non è in pericolo. Anzi il giornalismo in Italia è libero e non soffre di censura.

Il problema che si manifesta, secondo Mentana, è che sempre più giornalisti si schierano o per o contro Berlusconi: ciò porta ad una mancanza di giornalisti obiettivi in Italia. Servono giornalisti che siano capaci sia di criticare un Berlusconi ma che abbiano la trasparenza necessaria di pubblicare anche fatti positivi, senza dover per forza essere schierati da una parte o dall'altra. Questo è soltanto un aspetto che fa notare lo squilibrio e la mancanza di obiettività nel giornalismo di oggi. Se volete approfondire di più questo tema, potete acquistare il suo nuovo libro intitolato *Passionaccia*.

**ECAP** A Zurigo presentazione pubblica del progetto FormaLavoro

## Più formazione, più lavoro

Progetto finanziato dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali per italiani/e della circoscrizione consolare di Zurigo.

Venerdì 5 febbraio la Fondazione ECAP ha aperto le porte per una presentazione pubblica di FormaLavoro, un progetto che lancia numerose attività formative in favore di lavoratori e lavoratrici italiani/e.

A rappresentare l'ECAP erano presenti Guglielmo Bozzolini, Direttore della Fondazione, Fiammetta Jahreiss, Direttrice del centro formativo di Zurigo, Giuliana Tedesco, responsabile del coordinamento dei progetti finanziati dal Ministero e Luigi Nicolì, coordinatore del settore professionale e dello stesso progetto FormaLavoro.

A conferire alla serata un carattere ufficiale, la presenza di numerosi rappresentanti della comunità italiana, pri-



Un'immagine della serata.

mo fra tutti il console Dr. Mario Fridogotto e Alberto Bruni del Consolato di Zurigo, il Presidente del Comites Paolo Da Costa, rappresentanti delle Colonie Libere Italiane e giornalisti dell'Anzeiger von Uster e di Italian News.

Dopo il saluto di benvenuto da parte di Fiammetta Jahreiss, l'ECAP ha presentato le attività formative previste dal progetto: accanto a corsi per l'acquisizione di competenze linguistiche e informatiche di base, FormaLavoro pro-

pone attività di formazione professionale finalizzate alla formazione: l'aggiornamento e la riqualificazione di PC Supporter e Amministratori di rete, Web Designer, Installatori/trici di impianti elettrici e di telecomunicazione, Addetti alla vendita al dettaglio, Capi squadra/reparto e responsabili di piccole imprese e un percorso di apprendimento e in contabilità.

Le iniziative di promozione avviate nel mese di dicembre 2009 hanno mirato alla massima diffusione delle attività di FormaLavoro all'interno della collettività italiana. Il numero verde 0800 001 007, attivato sin da novembre per questo specifico progetto, ha garantito un servizio di informazione e consulenza: all'ECAP in poco più di un mese sono pervenute circa settecento prescrizioni ai diversi percorsi formativi. I primi corsi sono in procinto di partire e per tutto il mese di febbraio è prevista una serie di incontri informativi e di orientamento ai corsi nelle sedi ECAP di Lucerna, Winterthur e Zurigo.

**Cronaca** Bella festa del Circolo Italo-Svizzero

## Il Mondo a Uster

(ic) Lo scorso 6 febbraio nella sala Archenova di Uster si è svolta una multicolore festa popolare organizzata dal Circolo Italo-Svizzero, che ha riunito gente da tutto il globo terrestre, a partire da Cuba passando per la città di Uster fino ai paesi asiatici.

Oltre 90 persone hanno partecipato a questo appuntamento tanto atteso, per incontrarsi e passare una bella serata in compagnia e con la buona musica internazionale di Michele.

Durante la serata alcuni rappresentanti illustri di istituzioni e organizzazioni italiane, sono intervenuti per salutare tutti coloro che erano presenti.

Dino Nardi, membro del Consiglio generale degli italiani all'estero, ha fatto gli auguri a Salvatore Turrisi per il suo impegno continuo e costante nel Circolo Italo-Svizzero. Luigi Nicolì, rappresentante dell'Ente di formazione professionale ECAP, ha ricordato ancora una volta i corsi a costi agevolati che si tengono a Zurigo, offerti dal Ministero degli Affari Esteri Italiano. Piero Stendardo,



Salvatore Turrisi, il primo da destra.

della Nuova Trulli SA, si è complimentato con i presenti per aver scelto nel corso della serata i buoni vini pugliesi, e ha approfittato dell'occasione per pubblicizzare i prodotti eno-gastronomici della Puglia.

La festa ha vissuto il suo lieto fine con la lotteria che vedeva in palio un cestino di prodotti tipici regionali, vinto da un gruppo di ragazze e ragazzi dei paesi asiatici. Ancora una volta la Puglia vola verso l'Oriente.

Gemellaggio Badolato - Wetzikon

**FESTIVAL DELLA MUSICA POPOLARE CALABRESE**

Sabato 20 Febbraio 2010, ore 20

Presso la sala grande del **Ristorante Krone da Gabriele**  
Bahnhofstrasse 163 - 8620 Wetzikon

Siete invitati tutti a partecipare

**Colonia Libera Italiana**  
Cucina italiana

Febbraio 2010 - Specialità calabresi

Pasta artigianale calabrese con polpette e braciolo  
Antipasti di salumi  
Ottimi vini della Calabria Lunedì chiuso

Festa di Carnevale (con musica dal vivo)  
Sabato 20 Febbraio 2010 - ore 20

Avolio Hans • Zürcherstrasse 13 • 8600 Dübendorf  
Tel. 044 821 89 88 • Natel 079 777 00 54

Estate 2010: Italia 21 voli settimanali!

Basilea  
Zurigo

Italia da 79 SFr.\*

Da Zurigo voli diretti a

- Bari: Lunedì, Mercoledì, Sabato
- Catania: Martedì, Sabato, Domenica
- Lamezia Terme: Mercoledì, Sabato
- Napoli: Martedì, Giovedì, Sabato
- Olbia: Sabato, Domenica
- Palermo: Mercoledì, Venerdì, Domenica
- Rimini: Domenica

Da Basilea voli diretti a

- Catania: Venerdì, Domenica
- Lamezia Terme: Domenica
- Rimini: Sabato

\*tariffa di sola andata soggetta a disponibilità (tasse, snack, bagaglio e miglia incluse)

**airberlin.com**  
Your Airline.

**ECAP**

La Fondazione ECAP è un ente per la formazione degli adulti e la ricerca, senza scopo di lucro, creato dalla CGIL e convenzionato con l'Unione Sindacale Svizzera. L'offerta formativa della Fondazione è sviluppata in 14 cantoni, attraverso 8 centri di formazione.

**Corsi d'informatica per adulti ed anziani**

**Corsi di italiano lingua due**

Uster - Gerbestrasse 1  
Tel. 079 740 28 94 (Italo Conte)

Dübendorf - Zürichstrasse 13  
Tel. 079 433 86 13 (Margherita Nuzzo)

**COLONIA LIBERA ITALIANA**

**ARTE & BELLEZZA**  
- ARTS YLING -

Vi viziemo in un salone di 200 m<sup>2</sup>

- Esclusivo Ambiente Beauty
- Top Stylisten & Hairstyling
- Dal 1° Marzo 2010 Hair Extensions
- Nails & Cosmetica
- Aperitivo di benvenuto
- Disponibile un ampio parcheggio

**Colore e Meches Party**

**Sconto del 15%**

Valido fino a fine Febbraio 2010  
Non è cumulabile con altre offerte

Con o senza appuntamento  
**043 497 09 92**

Bahnhofstrasse 32, 8620 Wetzikon  
Alla fermata del Bus - Wildbach

Orario d'apertura [www.artebellezza.ch](http://www.artebellezza.ch)  
Lun.-Mer. dalle 9 alle 18.30  
Gio.-Ven. dalle 8 alle 20  
Sabato dalle 8 alle 16